

- Sorget für eine gründliche Reinigung, entfernt Ablagerungen und Verunreinigungen von der Linseoberfläche.
- Hütf, schwächen Augeninfektionen vorzubereiten, indem schädliche Mikroorganismen auf den Kontaktlinsen abgetötet werden.
- Sorget bei weichen Kontaktlinsen (einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen) durch die Behandlung im Reinigungs- und Desinfektionsprozess für eine bessere und länger anhaltende Befuchung.
- Minimiert dann ihr konservierungsmittelfreie Zusammensetzung die Wahrscheinlichkeit von Überempfindlichkeitsreaktionen auf das Produkt. Ist mit allen herkömmlichen Hydrogel-, Silikon-Hydrogel- und formstabilen, sauerstoffdurchlässigen Kontaktlinsen kompatibel.
- Bietet Tragekomfort den ganzen Tag.
- Die Linsen können nach der Desinfektion im geschlossenen Linsenbehälter bis zu 14 Tage aufbewahrt werden.

ZWECKBESTIMMUNG:

AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung ist für das Reinigen, Desinfizieren und Aufbewahren von weichen Kontaktlinsen (einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen) und formstabilen, sauerstoffdurchlässigen Kontaktlinsen bestimmt.

VORGESEHENE ANWENDER/ ZIELPOPULATION:

Kontaktlinienträger (ab einem Alter von 7 Jahren), die weiche Kontaktlinsen (einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen) oder formstabile, sauerstoffdurchlässige Kontaktlinsen verwenden und in der Lage sind, die Anweisungen sowie die Gebrauchsanweisung zu verstehen und zu befolgen (oder eine Betreuungsperson haben, die dies für sie übernimmt), sowie Kontaktlinienspezialisten.

LEISTUNGSMERKMALLE:

Die gesammelten Nachweise aus klinischen Studien, veröffentlichter klinischer Fachliteratur und Erfahrungen nach der Markteinführung zeigen, dass die AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung ihre Zweckbestimmung zum Reinigen, Desinfizieren und Aufbewahren von weichen Kontaktlinsen (einschließlich Silikon-Hydrogel-Linsen) und formstabilen, sauerstoffdurchlässigen Kontaktlinsen erfüllt.

GEBRUCHSANWEISUNG:

Geben Sie NIEMALS AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung in Ihr Auge ODER direkt vor dem Aufsetzen auf eine Kontaktlinse. Die Lösung verursacht Brennen und Stechen im Auge.

- Hände waschen und mit einem sauberen, fusselreifen Handtuch abtrocknen.
- Öffnen Sie das mit „L“ markierte Körbchen, nehmen Sie Ihre linke Kontaktlinse ab und legen Sie sie auf die kuppelförmige Erhöhung im Körbchen. Achten Sie beim Schließen des Körbchens darauf, dass die Linse nicht eingeklemmt wird.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der rechten Linse und legen Sie diese auf die kuppelförmige Erhöhung des mit „R“ gekennzeichneten Körbchens.
- Öffnen Sie den Klappverschluss der Flasche mit AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ und biegen Sie ihn nach hinten, damit er nicht stört.
- Spülen Sie die Linsen in den Körbchen sorgfältig mit AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ für 5 Sekunden ab (siehe Abb. 3).
- Füllen Sie den Becher bis zur Füllmarkierung mit AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung. NICHT ZU WENIG EINFÜLLEN, NICHT ÜBERFÜLLEN (siehe Abb. 4).
- Den Linsenhalter in den Linsenbecher einsetzen und fest verschließen. Drehen Sie den AOCup Linsenhalter nicht so fest zu (nur handfest anziehen). LINSENBEHÄLTEN NICHT SCHÜTTELN.
- Linsenhalter aufrecht hinhalten (siehe Abb. 5).
- Falls Lösung aus der Decköffnung schäumt, könnte dies nicht-neutralisierte AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung sein. Die Lösung aus dem Behälter gießen und Lösungsreste von der Fläche abwaschen, auf der der AOCup Linsenhalter stand. Becher und Linsenhalter gründlich mit steriler Kochsalzlösung abspülen. Falls Sie etwas verschütten, nehmen Sie es sofort mit einem Papiertuch auf. Waschen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie Ihre Linsen oder Ihre Augen berühren. WIEDERHOLEN SIE DEN OBEN BESCHRIBENEN DESINFIZIERUNGSPROZESS.
- Die Kontaktlinsen mindestens 6 Stunden (siehe Abb. 6) oder über Nacht in der Lösung lassen, um die Lösung zu neutralisieren.
- Nachdem Sie Ihre Hände gewaschen, abgespült und abgetrocknet haben, nehmen Sie Ihre Linsen aus den Körbchen.
- Falls gewünscht oder von Ihrem Kontaktlinienspezialisten empfohlen: Spülen Sie die Linsen nach der Neutralisation mit STERILEM KOCHSALZLÖSUNG, bevor Sie sie aufsetzen. Verwenden Sie kein AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™, um die Linsen vor dem Aufsetzen zu spülen.
- Die Kontaktlinsen können jetzt aufgesetzt werden.
- Gebrauchtlösung weschütten und den Becher und den Linsenhalter mit steriler Kochsalzlösung spülen - VERWENDEN SIE KEIN LEITUNGSWASSER ODER ANDERE UNSTERILE FLÜSSIGKEITEN.
- Becher und Linsenhalter an der Luft trocknen lassen; dabei den Linsenhalter außerhalb des Bechers mit der Neutralisationslösung nach oben aufstellen (siehe Abb. 7). Linsenhalter nicht auf die Seite legen.
- Wenn Sie nicht beabsichtigen, Ihre Linsen sofort nach der Desinfektion/Neutralisation zu tragen, können Sie diese in der neutralisierten AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung im geschlossenen AOCup Linsenbehälter bis zu 14 Tage aufbewahren. Nach dieser Zeit müssen die Linsen erneut mit AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ wie in den obigen Schritten beschrieben gereinigt und desinfiziert werden, bevor Sie sie tragen können.

KONTRADIKTIONEN (Gründe gegen eine Anwendung):

- Nicht verwenden, wenn Sie allergisch auf einen der Inhaltsstoffe reagieren.
 - AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ niemals zur thermischen Desinfektion verwenden.
- WARNHINWEISE:**
- **Direkte Klappverschluss bedeutet: Geben Sie niemals nicht-neutralisierte AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung direkt in das Auge. Geben Sie NIEMALS unmittelbar vor dem Aufsetzen AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung auf eine Kontaktlinse.**
 - **Die Kontaktlinsen müssen vor dem Aufsetzen mindestens 6 Stunden in dem mitgelieferten Linsenbehälter belassen werden (Neutralisationsprozess). NICHT-NEUTRALISIERTE AOSEPT™ PLUS MIT HYDROGLYDE™ LÖSUNG IST EIN HOCHWIRKSAMES DESINFIZIATIONSMITTEL, WELCHES BRENNEN UND STECHEN VERURSACHT, wenn es mit dem Auge in Kontakt kommt. Wenn Sie versehentlich eine nicht-neutralisierte Linse auf das Auge gesetzt haben, entfernen Sie diese sofort und spülen Sie das geöffnete Auge reichlich mit sterilem Wasser oder Kochsalzlösung. Wiederholen Sie den Desinfektionsprozess, bevor Sie die Kontaktlinse erneut aufsetzen. Wenn das Brennen und Stechen Gefühl anhält, suchen Sie unverzüglich einen Augenspezialisten auf, bevor Sie wieder Kontaktlinsen tragen.**
 - **VERSUCHEN SIE NIEMALS IHRE KONTAKTLINSEN IN IHRER HAND MIT AOSEPT™ PLUS MIT HYDROGLYDE™ LÖSUNG ZU REINIGEN ODER ARZUSPÜLEN. BEI KONTAKT MIT DER NICHT-NEUTRALISIERTEN LÖSUNG KANN EINE LEICHTE, VORÜBERGEHENDE VERFÄRBERUNG DER HAUT (BLEICHEN) AUFTRETEN. Nach Kontakt mit der Lösung immer Hände waschen, abspülen und abtrocknen.**
 - **REINIGEN SIE IHRE LINSEN NIEMALS MIT EINEM ZUSÄTZLICHEN REINIGER, DA RÜCKSTÄNDE DES REINIGERS DIE LÖSUNG ZUM SCHÄUMEN BRINGEN, WAS EIN ÜBERFLUSS DES BEHÄLTERS UND EINE UNVOLLSTÄNDIGE NEUTRALISATION DER AOSEPT™ PLUS MIT HYDROGLYDE™ LÖSUNG ZUR FOLGE HAT.**
 - Um die Wirksamkeit des Produkts zu erhalten:

- **BEWITZEN SIE NUR DEN BELIEBIGEN AOCUP LINSENBEHÄLTEN. BENUTZEN SIE KEINEN ANDEREN LINSENBEHÄLTEN.**
 - Verwenden Sie keine andere Lösung mit dem beigelieferten Linsenbehälter.
 - Immer frische AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung benutzen, niemals Lösung in Ihrem Linsenbehälter ein zweites Mal verwenden.
 - AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ darf NIEMALS verdünnt oder mit anderen Lösungen gemischt werden, da dies die Wirksamkeit zerstören würde.
 - AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung NIEMALS in ein anderes Behältnis umfüllen.
 - BRINGEN SIE NIEMALS IHRE KONTAKTLINSEN MIT UNSTERILEN FLÜSSIGKEITEN (EINSCHLIESSLICH LEITUNGSWASSER UND SPEICHEL) IN KONTAKT, DA ES ZU EINER MIKROBIELLEN VERUNREINIGUNG KOMMEN KANN, WELCHE ZU DAUERHAFTEN SCHÄDIGUNGEN DER AUGEN FÜHREN KÖNNT.
 - Aufsicht eines Erwachsenen erforderlich. FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.
 - Nicht verschlucken. Es kann zu Magen-Darm-Beschwerden kommen. Falls nicht-neutralisierte AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung verschluckt wurde, sofort große Mengen Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.
 - Bevor Sie als Kontaktlinienträger ein Arzneimittel anwenden, besprechen Sie dies mit Ihrem Arzt bzw. Ihrem Kontaktlinienspezialisten.
 - Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Kontaktlinienspezialisten und alle Anweisungen der Gebrauchsanweisungen zur korrekten Verwendung der Kontaktlinsen und der Kontaktlinienspezialprodukte, einschließlich des Linsenbehälters (um Verletzungen zu vermeiden).
- VORSICHTSMASSNAHMEN:**
- Vor dem Umgang mit den Kontaktlinsen immer Hände waschen, abspülen und abtrocknen.
 - ANGRÜSCHUTZ: Nicht verwenden, wenn die Versiegelung der Verschlusskappe vor dem ersten Öffnen beschädigt ist oder fehlt.
 - Nicht verwenden, wenn die Packung, die Flasche (Steinverpackung) oder der Linsenbehälter beschädigt ist.
 - Den Klappverschluss der Flasche nach jeder Benutzung fest verschließen.
 - Vor dem Auf der Packung angebenen Verfalldatum verwenden.
 - Verwerfen Sie Restmengen der Lösung drei Monate nach Anbruch der Flasche.
 - Vermeiden Sie jegliche Berührung der Tropferspitze der Flasche mit Oberflächen, um Verunreinigungen zu verhindern.
 - Verwenden Sie immer den neuen AOCup Linsenbehälter, der mit jeder Flasche/Verpackung AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung zur Verfügung gestellt wird.
 - Nicht über 25°C aufbewahren.
 - Verwenden Sie AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung immer zwischen 15°C und 25°C. Bei Temperaturen unter 15°C kann die Neutralisations länger als 6 Stunden dauern.
 - Vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren.
 - Wechseln Sie nicht zu anderen Kontaktlinsensystemen, ohne vorher mit Ihrem Kontaktlinienspezialisten zu sprechen.
- NEBENWIRKUNGEN:**
- Neben anhaltende Augenbeschwerden, Augenschmerzen, Brennen, Stechen, Sehveränderungen (vermindertes Sehvermögen, verschwommenes Sehen), geringfügige Sehstörungen (Lichtempfindlichkeit (Photophobie)), übermäßiger Tränenfluss, Augenentzündungen (Reizung, allergische Reaktion) oder Erkrankungen des Nervensystems (Kopfschmerzen, Schwindel und Übelkeit) auftreten, nehmen Sie Ihre Linsen sofort ab und beenden Sie die Anwendung des Produkts. Konsultieren Sie Ihren Kontaktlinienspezialisten, um die Ursache zu ermitteln und Behandlungsmaßnahmen zu ergreifen, um schwerwiegende Zustände zu verhindern. Es könnte eine Augeninfektion (schwerwiegende mikrobielle Infektion) vorliegen, die zu Schwellung der Hornhaut (Hornhautödem), Hornhauttrübung (Hornhautvernarbung) und Sehverlust (dauerhaft vermindertes Sehvermögen) führen könnte, wenn sie unbehandelt bleibt.
 - Diese Anzeichen und Symptome können mit mehreren Erkrankungen in Verbindung stehen, darunter Hornhautabschürfung (Kratzwunden der Hornhaut), Augeninfektionen, Entzündungen (einschließlich Bakterien, Mykoplasmata (Mycoplasma), Herpesvirus, genetische Veränderung und toxische Reaktion (allgemein und systemisch).
- Meldung schwerwiegender Vorkommnisse:**
- Melden Sie jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit der Anwendung dieses Medizinproduktes an Alcon Laboratories, Inc. Kontaktieren Sie die lokale Alcon Niederlassung oder Ihren Alcon Händler. E-Mail: ua.complaints@alcon.com
- Melden Sie diese schwerwiegenden Vorkommnisse auch an die für Medizinprodukte zuständige Behörde in Ihrem Land.
- LIEFERUMFANG:**
- AOSEPT™ PLUS mit HydroGlyde™ Lösung ist durch Filtration sterilisiert und in Kunststoffflaschen mit Füllmengen von 90 ml und 360 ml erhältlich. Ein Linsenbehälter mit AODISC™ Neutralisator liegt jeder 90 ml und 360 ml HydroGlyde™ Flasche/Verpackung bei.

STERILEN A Steril durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken.

ISRUZIONI PER L'USO

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'USO DEL PRODOTTO E LA SICUREZZA, LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE COME RIFERIMENTO PER IL FUTURO. LA CURA NON CORRETTA DELLE LENTI A CONTATTO PUÒ CAUSARE SERI PROBLEMI AGLI OCCHI.

NOME PRODOTTO:
AOSEPT™ PLUS Soluzione detergente e disinfettante con HydroGlyde™ Matrice Umlettante

DESCRIZIONE:
AOSEPT™ PLUS Soluzione detergente e disinfettante con HydroGlyde™ Matrice Umlettante (vedi figura 1) e portaletti AOCup (vedi figura 2). I portaletti AOCup e un accessorio di AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ è costituito da un contenitore trasparente con relativo tappo a vite, da compari (celestini) e dal neutralizzatore catalizzatore AODISC™ attaccato sul fondo. Prima dell'utilizzo assicurarsi che AODISC™ sia inserito, ciò è essenziale per la neutralizzazione del perossido di idrogeno. AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ e i portaletti AOCup devono sempre essere utilizzati insieme.

La soluzione acquosa AOSEPT™ PLUS, senza conservanti, con HydroGlyde™ Matrice Umlettante contiene: perossido di idrogeno 3%, acido fosfonico (stabilizzante), cloruro di sodio, fosfato (sistema tampone), polycamer (surfactante), HydroGlyde™ Matrice Umlettante (E0BO-21™ – polissilietilene-poliossibutene) e acqua purificata.

BENEFICI CLINICI:
Usata secondo le istruzioni, AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™:

- Fornisce una efficace azione pulente che elimina detriti dalla superficie della lente a contatto.
- Contribuisce a prevenire gravi infezioni dell'occhio eliminando i microrganismi dannosi presenti sulle lenti a contatto.
- Assicura una migliore idratazione e una maggiore durata di idratazione delle lenti a contatto morbide (includere le lenti in silicone idrogel) mantenute nella soluzione durante il trattamento di pulizia e disinfezione.
- La formula senza conservanti riduce al minimo le probabilità di ipersensibilità al prodotto.
- È compatibile con tutte le lenti a contatto idrogel tradizionali, in silicone idrogel e rigide gas permeabili.
- Sensazione di comfort per tutto il giorno.
- Conservare le lenti in un portaletti chiuso fino a 14 giorni dopo la disinfezione.

DESTINAZIONE D'USO:
AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ è destinata all'uso per la pulizia, la disinfezione e la conservazione di lenti a contatto morbide (includere le lenti in silicone idrogel e rigide gas permeabili).

UTILIZZATORI PREVISTI/POPOLAZIONE DESTINATARIA:
Portaletti di lenti a contatto (da 7 anni in su) che utilizzano lenti a contatto morbide (includere le lenti in silicone idrogel) e rigide gas permeabili e che sono in grado di comprendere e seguire le indicazioni e le istruzioni per l'uso (o che hanno una persona che può farlo per conto loro), e specialisti.

AVVERTENZE:

- Il colore rosso del coperchio a scatto significa: **Non instillare mai la soluzione AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ non neutralizzata direttamente nell'occhio.**
- **Non mettere MAI AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ su una lente a contatto subito prima di applicarla.**
- **Lasciare le lenti immerse nell'apposito portaletti per almeno 6 ore (processo di neutralizzazione), prima di indossarle. LA SOLUZIONE AOSEPT™ PLUS CON HYDROGLYDE™ NON NEUTRALIZZATA È UN DISINFETTANTE MOLTO EFFICACE CHE CAUSA SENSAZIONE DI BRUCIONE E IRRITAZIONE se viene a contatto con gli occhi. Se accidentalmente viene messa una lente prima che la neutralizzazione sia avvenuta, rimuoverla immediatamente e sciaccquare l'occhio con abbondante acqua sterile o soluzione salina. Ripetere la procedura di disinfezione prima di rimettere le lenti. Se il brucione e l'irritazione persistono, consultare subito uno specialista prima di riprendere l'uso delle lenti a contatto.**
- **NON UTILIZZARE AOSEPT™ PLUS SOLUZIONE CON HYDROGLYDE™ PER PULIRE O RISCIAQUARE LE LENTI A CONTATTO SULLE MANI. IL CONTATTO CON LA SOLUZIONE NON NEUTRALIZZATA PUÒ PROVOCARE UN LIEVE, TEMPORANEO SCOLORIMENTO (SBIANCAMENTO) DELLA PELLE. Dopo l'esposizione al prodotto, lavare sempre le mani, sciaccquare e asciugare.**
- **NON PULIRE LE LENTI A CONTATTO CON UN DETERGENTE SEPARATO DATO CHE I RESIDUI DETERMINEREBBERO UN'EFFERVESCENZA PROVOCANDO LA FUMIGLIOSITÀ DELLA SOLUZIONE DAL PORTALETTI A UNA NEUTRALIZZAZIONE INCOMPLETA DI AOSEPT™ PLUS SOLUZIONE CON HYDROGLYDE™.**
- Per preservare l'efficacia del prodotto:
 - **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE I PORTALETTI AOCUP INCLUSO. NON UTILIZZARE UN ALTRO PORTALETTI.**
 - Non utilizzare un'altra soluzione con i portaletti fornito.
 - Utilizzare sempre AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ fresca – non riutilizzare mai la soluzione rimasta nel portaletti.
- NON diluire o miscelare AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ con altre soluzioni in quanto perderebbe la propria efficacia.
- NON trasferire MAI AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ in un altro contenitore.

Symbol/Symbole	Definities	Définitions	Definition	Definizioni
	Voorzichtig	Attention	Achtung	Attenzione
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing	Consultez les instructions d'utilisation ou consultez les instructions d'utilisation électroniques	Gebrauchsanweisung beachten oder elektronische Gebrauchsanweisung beachten	Consultare le istruzioni per l'uso o consultare le istruzioni per l'uso elettroniche
	Productiedatum	Date de fabrication	Herstellungsdatum	Data di fabbricazione
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is en raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter les instructions d'utilisation	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden und Gebrauchsanweisung beachten	Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso
	Medisch hulpmiddel	Dispositif Médical	Medizinprodukt	Dispositivo medico
	Eén enkel steriel barrièresysteem	Système de barrière stérile unique	Einfaches Sterilbarrieresystem	Sistema di barriera sterile singolo

CARATTERISTICHE DI PRESTAZIONE:
Sulla base dell'insieme complessivo delle prove risultanti dalle indagini cliniche, dalla letteratura clinica pubblicata e dalle esperienze cliniche (sorveglianza post-commerciale/aziendale), AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ si dimostra efficace per pulire, disinfettare e conservare lenti a contatto morbide (includere le lenti in silicone idrogel) e rigide gas permeabili.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Non mettere MAI AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ direttamente nell'OCCHIO o sulla lente a contatto subito prima di applicarla. Ciò provocherebbe brucione e irritazione.

- Lavare le mani e asciugarle con un asciugamano pulito che non lascia fibre.**
- Aprire lo scoperchio dei portaletti contrassegnato dalla lettera "L", posizionare la lente sinistra nell'alloggiamento. Chiudere lo scoperchio facendo attenzione a non pizzicare la lente.**
- Ripetere la procedura con la lente destra, posizionandola nello scoperchio contrassegnato con la lettera "R".**
- Aprire il coperchio a scatto del flacone di AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ ripiegandolo all'indietro in modo da liberare l'apertura.**
- Sciaccquare accuratamente le lenti contenute negli scoperchi con AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ per 5 secondi (vedi figura 3).**
- Riemplire il contenitore con AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ fino all'apposita linea di dosaggio. NON RIEMPIRE IN ECCESSO O IN DIFETTO (vedi figura 4).**
- Inserire i portaletti nel contenitore e avvitare il coperchio. Non stringere eccessivamente la chiusura del flacone di AOCup (serrare manualmente senza forzare). NON AGITARE IL CONTENITORE.**
- Riporre il contenitore in posizione verticale (vedi figura 5). Se dal fondo del tappo dei portaletti fuoriesce dell'effervescenza, è possibile che sia presente della soluzione AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ non neutralizzata. Svuotare completamente i portaletti e rimuovere i residui dalla superficie sulla quale era appoggiato il contenitore AOCup. Risciacquare accuratamente il contenitore e i portaletti con soluzione salina sterile. In caso di fuoriuscita, pulire immediatamente con un tovagliolo di carta. Lavare accuratamente le mani prima di maneggiare le lenti o toccare gli occhi. RIPETERE LA PROCEDURA DI DISINFIEZIONE DI CUI SOPRA.**
- Lasciare le lenti in immersione per almeno 6 ore (vedi figura 6) o per tutta la notte per neutralizzare la soluzione.**
- Lavare, sciaccquare e asciugare le mani prima di togliere le lenti dal portaletti.**
- Se lo si desidera o se consigliato dal vostro specialista di fiducia: Sciaccquare le lenti con della SOLUZIONE SALINA STERILE prima di applicare. **Non utilizzare AOSEPT™ PLUS SOLUZIONE CON HYDROGLYDE™ per sciaccquare le lenti prima di applicarle.**
- Ora le lenti possono essere indossate.**
- Gettare la soluzione utilizzata, risciacquare il contenitore e i portaletti con soluzione salina sterile - NON UTILIZZARE ACQUA DI RUBINETTO O LIQUIDI NON STERILI.**
- Fare asciugare all'aria il contenitore estraendo e capovolgendo il portaletti (vedi figura 7). Non appoggiare il contenitore sul fianco.**
- Se le lenti non vengono indossate subito dopo la disinfezione/neutralizzazione, possono essere conservate nella soluzione neutralizzata AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ fino a 14 giorni, se i portaletti AOCup non viene aperto. **Trascorso tale termine, le lenti devono essere pulite e disinfettate con AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ prima di essere indossate.**

CONTRADIKTIONEN (motivi per cui non utilizzare il prodotto):

- Non utilizzare questo prodotto se si è allergici a qualsiasi dei suoi componenti.
- Non utilizzare AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ per la disinfezione a caldo (termici).

AVVERTENZE:

- Il colore rosso del coperchio a scatto significa: **Non instillare mai la soluzione AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ non neutralizzata direttamente nell'occhio.**
- **Non mettere MAI AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ su una lente a contatto subito prima di applicarla.**
- **Lasciare le lenti immerse nell'apposito portaletti per almeno 6 ore (processo di neutralizzazione), prima di indossarle. LA SOLUZIONE AOSEPT™ PLUS CON HYDROGLYDE™ NON NEUTRALIZZATA È UN DISINFETTANTE MOLTO EFFICACE CHE CAUSA SENSAZIONE DI BRUCIONE E IRRITAZIONE se viene a contatto con gli occhi. Se accidentalmente viene messa una lente prima che la neutralizzazione sia avvenuta, rimuoverla immediatamente e sciaccquare l'occhio con abbondante acqua sterile o soluzione salina. Ripetere la procedura di disinfezione prima di rimettere le lenti. Se il brucione e l'irritazione persistono, consultare subito uno specialista prima di riprendere l'uso delle lenti a contatto.**
- **NON UTILIZZARE AOSEPT™ PLUS SOLUZIONE CON HYDROGLYDE™ PER PULIRE O RISCIAQUARE LE LENTI A CONTATTO SULLE MANI. IL CONTATTO CON LA SOLUZIONE NON NEUTRALIZZATA PUÒ PROVOCARE UN LIEVE, TEMPORANEO SCOLORIMENTO (SBIANCAMENTO) DELLA PELLE. Dopo l'esposizione al prodotto, lavare sempre le mani, sciaccquare e asciugare.**
- **NON PULIRE LE LENTI A CONTATTO CON UN DETERGENTE SEPARATO DATO CHE I RESIDUI DETERMINEREBBERO UN'EFFERVESCENZA PROVOCANDO LA FUMIGLIOSITÀ DELLA SOLUZIONE DAL PORTALETTI A UNA NEUTRALIZZAZIONE INCOMPLETA DI AOSEPT™ PLUS SOLUZIONE CON HYDROGLYDE™.**
- Per preservare l'efficacia del prodotto:
 - **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE I PORTALETTI AOCUP INCLUSO. NON UTILIZZARE UN ALTRO PORTALETTI.**
 - Non utilizzare un'altra soluzione con i portaletti fornito.
 - Utilizzare sempre AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ fresca – non riutilizzare mai la soluzione rimasta nel portaletti.
- NON diluire o miscelare AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™ con altre soluzioni in quanto perderebbe la propria efficacia.
- NON trasferire MAI AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ in un altro contenitore.

VERKLARENDE TABEL VOOR SYMBOLLEN / TABLEAU DE GLOSSAIRE DES SYMBOLES / ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE / LEGENDA DEI SIMBOLI

- **LE LENTI A CONTATTO NON DEVONO MAI ENTRARE A CONTATTO CON LIQUIDI NON STERILI (COMPRESA ACQUA DI RUBINETTO E SALIVA) POICHÉ POSSONO VERIFICARSI CONTAMINAZIONI MICROBICHE, CHE POTREBBERO COMPORTRARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.**
- È necessaria la supervisione di un adulto. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DE BAMBINI.**
- Non ingerire, in quanto possono manifestarsi disturbi addominali (gastroenteriti). In caso di ingestione di AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ non neutralizzata, bere immediatamente molta acqua e consultare il medico.
- Consultare il proprio medico o lo specialista di fiducia prima di utilizzare farmaci in concomitanza all'uso delle lenti a contatto.
- Seguire le indicazioni dello specialista di fiducia e tutte le istruzioni dell'etichetta per la cura e l'utilizzo corretto delle lenti e dei prodotti per la manutenzione delle lenti, incluso il portaletti (per evitare lesioni fisiche).

PRECAUZIONI:

- Prima di maneggiare le lenti, lavare sempre le mani, sciaccquare e asciugare.
- SIGILLO DI SICUREZZA: Non usare se il sigillo di sicurezza è danneggiato o mancante prima dell'apertura iniziale.
- Non utilizzare in caso di confezione o di flacone (imballo sterile) o portaletti danneggiato.
- Chiudere il coperchio a scatto del flacone dopo l'uso.
- Utilizzare entro la data di scadenza indicata sul prodotto.
- Dopo tre mesi dall'apertura del flacone, gettare la soluzione rimasta.
- Per evitare contaminazioni, non porre mai l'estremità contagocce a contatto con alcuna superficie.
- Utilizzare sempre il nuovo portaletti AOCup fornito con ciascun flacone/acquisto di AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™.
- Conservare a temperatura non superiore a 25°C.
- Utilizzare sempre AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™ a temperatura compresa tra i 15°C e i 25°C, in quanto a temperatura inferiore a 15°C la neutralizzazione può richiedere più di 6 ore.
- Conservare al riparo dalla luce diretta del sole.
- Non cambiare le soluzioni per la manutenzione delle lenti senza consultare lo specialista di fiducia.

EFFETTI INDESIDERATI (possibili problemi e azioni da intraprendere):
Se si manifestano fastidio persistente agli occhi, dolore, brucione o fitte oculari, alterazioni della visione (visione ridotta, visione offuscata, disturbi visivi minori (fotofobia (sensibilità alla luce), lacrimazione eccessiva), ammassamento dell'occhio (irritazione, reazione allergica), disturbi del sistema nervoso (cefalea, capogiro e nausea), togliere subito le lenti e sospendere l'utilizzo del prodotto. Consultare lo specialista di fiducia per individuare il problema e procedere al trattamento per evitare lesioni gravi. Può essere presente un'infezione oculare (senza infezione microbica) che, se non curata, potrebbe provocare gonfiore della cornea (edema corneale), opacità della cornea (cataratta corneale) e perdita della vista (visione ridotta permanente). Questi segni e sintomi possono essere associati a molteplici condizioni, tra cui abrasione corneale (graffio sulla superficie dell'occhio), disturbi delle palpebre, infiammazione (inclusa cheratte puntata superficiale (SPK)), ustione chimica, mutazione genetica e risposta di tipo tossico (generale e sistemica).

Segnalazione di incidenti gravi:
Qualsiasi incidente grave correlato all'utilizzo di questo dispositivo medico dovrà essere segnalato ad Alcon Laboratories, Inc.
Contattare il distributore Alcon locale.
E-mail: ua.complaints@alcon.com
Gli incidenti gravi devono essere segnalati anche all'autorità competente per i dispositivi medici del proprio Paese.

MODALITÀ DI FORNITURA:
AOSEPT™ PLUS Soluzione con HydroGlyde™, che viene sterilizzata mediante filtrazione, è disponibile in flaconi in plastica di capacità compresa tra 90 ml e 360 ml. Un portaletti con neutralizzatore AODISC™ viene fornito in dotazione con ogni flacone/acquisto di AOSEPT™ PLUS con HydroGlyde™.

STERILE A Sterilizzato mediante tecniche asettiche.

Fabrikant/Fabrikant/Hersteller/Fabbricante
Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas 76134-2099
USA/États-Unis/Stati Uniti

EC REP

Gemachtigde in de Europese Unie
Représentant Autorisé dans l'Union Européenne
Bevollmächtigter in der Europäischen Union
Rappresentante autorizzato nell'Unione Europea
Alcon Laboratories Belgium
Lichterveld 3
2870 Plops-Sint-Amands
Belgium/Belgique/Belgien/Belgio
© 2023 Alcon Inc.

* is een handelsmerk van American Optical
* est une marque déposée de American Optical
* Eine Marke von American Optical.
* marchio di American Optical

www.fu.alcon.com

Alcon

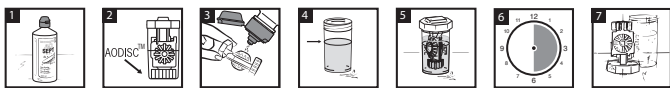
Data van uitgifte: 2023-08
Date de publication: 2023-08
Ausgabedatum: 2023-08
Data di pubblicazione: 2023-08

W300061924-0523

AO SEPT PLUS

with HydraGlyde™ MOISTURE MATRIX

- 3% peroxid vodíku
3%-os hidrogén-peroxid
3% natlennék wodoru
3% peroxid vodíka



MŰLTÉZTE INFORMÁCIÓ POZÍCIÓJÁT... MŰLTÉZTE INFORMÁCIÓ POZÍCIÓJÁT... MŰLTÉZTE INFORMÁCIÓ POZÍCIÓJÁT...

NÁZEVI VYBŮRUKU: AO SEPT™ PLUS... NÁZEVI VYBŮRUKU: AO SEPT™ PLUS... NÁZEVI VYBŮRUKU: AO SEPT™ PLUS...

KLINICKÉ VÝHODY: Při použití podle pokynů... KLINICKÉ VÝHODY: Při použití podle pokynů... KLINICKÉ VÝHODY: Při použití podle pokynů...

URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ: Roztok AO SEPT™ PLUS... URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ: Roztok AO SEPT™ PLUS... URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ: Roztok AO SEPT™ PLUS...

POSCÁNÉ VLASTNOSTI: Na základě celkových výsledků... POSCÁNÉ VLASTNOSTI: Na základě celkových výsledků... POSCÁNÉ VLASTNOSTI: Na základě celkových výsledků...

- NÁVOD K POUŽITÍ: NIKDY NEASAŇTE... NÁVOD K POUŽITÍ: NIKDY NEASAŇTE... NÁVOD K POUŽITÍ: NIKDY NEASAŇTE...

KONTRAINDIKACE (Ndy nepoužívat!): Nepoužívejte v případě... KONTRAINDIKACE (Ndy nepoužívat!): Nepoužívejte v případě...

HASZNALATI ÚTMUTATÓ: EZ AZ ISMERTETŐ FONTOS... HASZNALATI ÚTMUTATÓ: EZ AZ ISMERTETŐ FONTOS... HASZNALATI ÚTMUTATÓ: EZ AZ ISMERTETŐ FONTOS...

KLINIKAI ÉRTŐNYÖK: Az AO SEPT™ PLUS... KLINIKAI ÉRTŐNYÖK: Az AO SEPT™ PLUS... KLINIKAI ÉRTŐNYÖK: Az AO SEPT™ PLUS...

RENDELÉSTÉS / RENDELÉSTESSÉR HASZNALAT: Az AO SEPT™ PLUS... RENDELÉSTÉS / RENDELÉSTESSÉR HASZNALAT: Az AO SEPT™ PLUS...

CÉLHELYEN SZÁLLÁS/PÁCIENS CÉLSPONT: Őlyan (7 éves vagy annál idősebb)... CÉLHELYEN SZÁLLÁS/PÁCIENS CÉLSPONT: Őlyan (7 éves vagy annál idősebb)...

TJELÉSHÉNYEZELÉS: A klinikai vizsgálatból származó bizonyítékok... TJELÉSHÉNYEZELÉS: A klinikai vizsgálatból származó bizonyítékok...

- HASZNALATI ÚTMUTATÓ: SOHA NE HAJRÓJÁT... HASZNALATI ÚTMUTATÓ: SOHA NE HAJRÓJÁT... HASZNALATI ÚTMUTATÓ: SOHA NE HAJRÓJÁT...

VARÓVÁJ: Cserevárvak... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak...

- 3. Szűrőpótlás... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak...

Válaszadjon... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak... VÁRÓVÁJ: Cserevárvak...

BEZBÉPSÉG TÁJÉKOZTATÁS: Před manipulací... BEZBÉPSÉG TÁJÉKOZTATÁS: Před manipulací... BEZBÉPSÉG TÁJÉKOZTATÁS: Před manipulací...

NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

- 1. Hőmérséklet... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

Hűsítő táblázat... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

Információs oldal... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

Netovább oldal... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

BALENI... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

STERILIZÁCIÓ... NEZÁRÓDÓ ÚJNYÍRÁS (mozható pontok a dobozban): Pontok...

FELTÉTELKÉZELÉS: A feltehetően... FELTÉTELKÉZELÉS: A feltehetően... FELTÉTELKÉZELÉS: A feltehetően...

- 1. Szem... FELTÉTELKÉZELÉS: A feltehetően... FELTÉTELKÉZELÉS: A feltehetően...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

- 1. Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

- 1. Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden... ELŐVÁRÓZÁS: Minden...

